



# THÉÂTRE EN SEINE - Théâtre de Duclair

SAISON  
2014/15

VEN. 10.10  
DU TEMPS QUE LES  
ARBRES PARLAIENT

SAM. 27.09  
LES DECROCHEURS  
DE LUNE

VEN. 21.11  
LES PARENTS  
TERRIBLES

SAM. 20.06  
HENRI VI

VEN. 23.01  
L'O-DELA

VEN. 17.04  
L'APPRENTI

VEN. 13.02  
ARLEQUIN POLI  
PAR L'AMOUR

VEN. 27.03  
MR ET MME  
SILVERDUST

VEN. 13.03  
LE CHANT DU  
TOURNESOL

Place du Gal de Gaulle - 76480 DUCLAIR - 09 82 35 32 09 - 06 12 66 45 31 - [www.theatreduclair.fr](http://www.theatreduclair.fr)

---

# L'édito du Maire

---

## sommaire

---

**4** retour sur...

---

**10** quoi de neuf ?

---

**11** les manifestations de la vie associative duclairoise

---

**12** ils font l'actu !

---

**13** ça vous concerne !

---

**14** expression municipale

---

**15** état civil

---

### DUCLAIR

Le Canard n°1

Décembre 2014

Direction de la publication : Jean DELALANDRE

Rédacteur : Mairie de Duclair / Marie BUNEL

Maquette : Mairie de Duclair

Impression : Sodimpal

Tirage : 2100 exemplaires

Tél : 02.35.05.91.50 - mail : contact@duclair.fr

## Développer la confiance et avancer



Chères Duclairaises, Chers Duclairois,

Nous avons vu en 2014 avancer de nombreux projets. Nous constatons que la ville se réveille et s'affirme sur le territoire. Duclair est regardé et écouté : maison de santé, exposition d'envergure sur les quais de Seine, cérémonies d'hommage qui rassemblent largement toutes les générations, fête de la musique relancée, vie culturelle étoffée, projet de rénovation de la place du Général de Gaulle engagé, permis d'aménagement de la zone d'activité des monts signé.

En 2015, nous continuerons à construire ensemble. Vous le savez, je tiens à inviter toutes les Duclairaises et tous les Duclairois à s'impliquer pleinement dans l'évolution de notre ville : associations, entreprises, particuliers, chacun de nous possède un regard et des atouts qui demandent à être valorisés au service de l'épanouissement individuel et collectif.

Le développement de Duclair passera par le renforcement de son attractivité économique, sociale, culturelle, associative et sportive. Nous avons dans notre commune, notre département et en France les énergies et les atouts nécessaires pour avancer et nous épanouir dans le respect des aspirations de chacun.

Je souhaite partager avec vous cette volonté de développer la confiance et d'avancer ensemble.

Jean DELALANDRE,  
Maire

# retour sur...



## LA SEINE VUE DU CIEL DE GIVI

La commune de Duclair a organisé une exposition de clichés «Normande». Une cinquantaine de clichés expositions, ont ainsi été exposés. Ils sont une lecture inédite de l'un de nos paysages, attirée les caméras de France 3 Normandie. Pour le Maire, Jean Delalandre, «cette exposition sur la Seine Normande. Elle montre à quel point notre région est connue sur le monde».



## GARDIENS DE LA MÉMOIRE

L'exposition itinérante «Gardiens de la Mémoire» réalisée par l'Académie des Sciences, Belles Lettres et Arts de Rouen était installée à Duclair du lundi 27 octobre au jeudi 6 novembre 2014 à la salle des Hallettes.

L'exposition a connu un réel succès puisque 500 personnes sont venues la visiter dont les élèves de certaines classes de l'école élémentaire.



## JOURNÉES DU PATRIMOINE

Les Duclairois étaient bien au rendez-vous le samedi 20 septembre en l'église Saint-Denis pour un concert organisé dans le cadre des journées européennes du patrimoine. Les ensembles vocaux «Alkemia» du Havre et «Vocaschola» de Saint-Romain de Colbosc ont enchanté le public en interprétant, A Capella, des œuvres allant du XVI<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècles. «Ce concert est le point de départ d'une série de manifestations dans notre belle église» précisait Jean Delalandre, Maire. À cette occasion de nombreux visiteurs ont pris de la hauteur en visitant le toit de la mairie qui offre une vue inédite de Duclair. Le Château du Taillis comme chaque année a ouvert ses portes et a connu un réel succès avec plus de 500 visiteurs.



## GIVERNY AU HAVRE

Organisée du 5 juillet au 28 septembre 2014, une exposition inédite de photographies sur les quais de Seine. Des œuvres exceptionnelles du photographe Jérôme Houyvet, issues du livre «Vol au-dessus des Boucles de Seine», exposées en format géant et en plein air pendant trois mois sur 450 mètres de quais à Duclair. Ces œuvres sont présentées dans des plus beaux fleuves de France à travers des images saisissantes. Cette exposition a non seulement attiré plus de 3000 visiteurs en Normandie mais également plus de 4000 visiteurs.

En effet, «cette exposition constitue l'acte fondateur d'un nouveau regard posé sur Duclair et les boucles de la Seine, à quel point notre territoire est vivant et apaisant à la fois, rural et industriel, chargé d'histoire et ouvert



## LES CÉRÉMONIES RASSEMBLENT LARGEMENT LES GÉNÉRATIONS

La cérémonie du 11 novembre était particulièrement belle et émouvante : des élèves de l'école André Malraux et du collège Gustave Flaubert, leurs parents, des anciens combattants, les élus, le rappel de Duclair, les pompiers, les gendarmes, l'Abbé Lejeune et une pensée particulière et permanente pour celles et ceux morts pour la France il y a 100 ans au début de la première guerre mondiale.

À cette occasion les anciens combattants ont déposé une plaque commémorative devant les tombes des militaires 14/18.

---

# retour sur...

---



## UNE ATTENTION POUR CHAQUE GÉNÉRATION

De la chasse aux œufs qui a eu lieu à l'occasion de la foire de Pâques le lundi 20 avril 2014, en passant par l'anniversaire de Madame Levasseur qui a fêté ses 100 ans le jeudi 14 août 2014 et pour finir l'inauguration de l'EHPAD l'Archipel de Duclair qui s'est déroulée le jeudi 2 octobre 2014, Duclair porte une



## MUSIQUE & THÉÂTRE PROFESSIONNEL ET AMATEUR

Le Théâtre en Seine grandit.

Fidèle à ses principes, il étoffe sa programmation et dans le même temps accroît sa volonté de rester un lieu de création, d'échanges et de partage résolument tourné vers les publics et les artistes.

Toute l'équipe, avec l'aide de ses partenaires et le soutien de la ville de Duclair vous attend pour une nouvelle traversée !

Le vendredi 11 novembre la pièce de Théâtre «les enfants terribles» de Jean Cocteau et mise en scène par Catherine Delattres ainsi qu'en avril la venue de «The Beatles Artifact» concert hommage aux Beatles sont deux évènements qui ont fait salle comble.

Théâtre en Seine  
Place du Général de Gaulle – 76480 Duclair  
09.82.35.32.09 / 06 12 66 45 31  
[www.theatrededuclair.fr](http://www.theatrededuclair.fr)



## TOUS RÉUNIS AUTOUR DE LA MUSIQUE

Samedi 21 juin la municipalité a relancé la fête de la musique en organisant toute la journée différents concerts dans la ville. Musiciens professionnels et amateurs ainsi que le publics ont répondu présent pour animer Duclair !



---

# retour sur...

---



## FÊTE DU 15 AOÛT

La traditionnelle fête du 15 août au hameau des Monts a attiré un grand nombre de visiteurs pour cette édition 2014.

Chineurs et promeneurs étaient au rendez-vous de la foire à tout au cours de cette journée qui s'est clôturée dans une bonne ambiance, autour d'une paëlla et du bal populaire animé par Segan'.



## FORUM DES ASSOCIATIONS

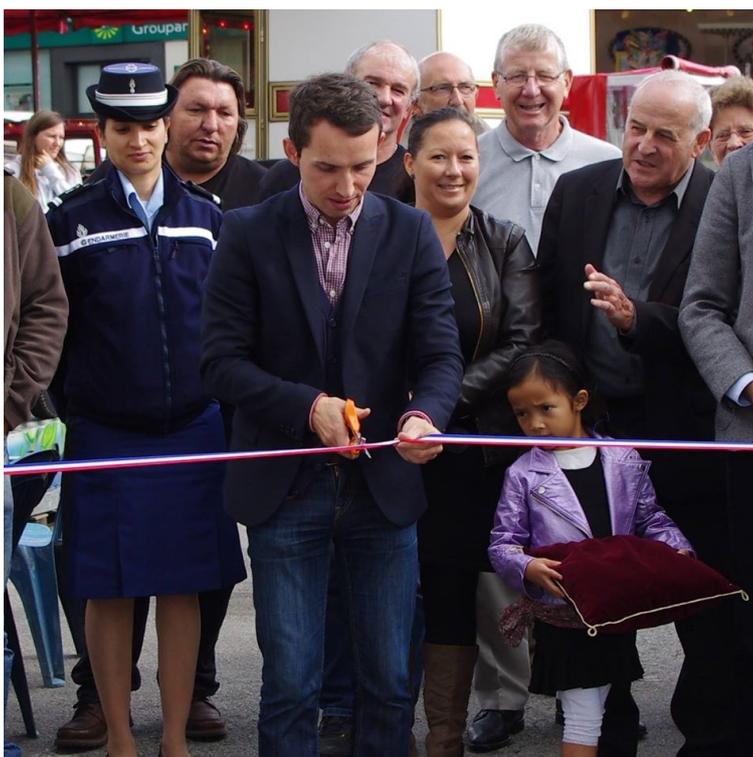
Le forum a rassemblé une vingtaine d'associations sous un soleil agréable pour tous. Il s'agissait de sport, de culture ou encore d'insertion sociale. Les associations constituent un tissu d'habitants passionnés et engagés pour donner vie à notre charmante commune.



## VISITE DU PARC AU CHÂTEAU DU TAILLIS

À l'occasion de la 12ème édition des « Rendez-vous aux jardins » qui s'est tenue du 30 mai au 1er juin 2014, le Château du Taillis a accueilli les visiteurs venus nombreux découvrir ce parc arboré et ont pu découvrir les vergers aux pommiers et poiriers centenaires, les potagers et les plus beaux arbres tricentenaires du parc.

À l'heure où nous sommes en cours d'abattage d'un hêtre pourpre vieux de 250 ans, nous insisterons sur la fragilité et l'aspect éphémère de ces arbres remarquables.



## LES ENFANTS ET PAS SEULEMENT

Les traditionnelles foires se sont déroulées à Duclair. Celle de Pâques du 19 au 21 avril et celle de la Saint-Denis du 11 au 15 octobre inclus. Des jours de fêtes pour les enfants et pas seulement ! Merci aux forains et aux parents !

À l'occasion de Pâques une chasse aux œufs était organisée pour les enfants des écoles.

---

# quoi de neuf ?

---

## DÉCEMBRE

Sam. 13 et dim. 14

Marché de Noël

## JANVIER

Lun. 12

Cérémonie des Vœux du Maire



## MARS

Mer. 25

Étape du 35<sup>ème</sup> Tour de Normandie à Duclair

## AVRIL

Sam. 4 - dim. 5 et lun. 6

Festivités de Pâques

Fête foraine les 3 jours

Foire à tout le dimanche

Chasse aux œufs le lundi

Strongman le lundi

Dim. 19

Journée sportive

Activités sportives dans la ville

Remise des trophées des sports de la ville



## MAI

Ven. 8 - sam. 9 et dim. 10

Reconstitution de campements militaires au Château du Taillis les 3 jours

Bal, guinguette sur la place le samedi



VILLE DE DUCLAIR  
duclair..fr - contact@duclair.fr

---

# Les manifestations de la vie associative duclairoise

---

## JANVIER

### Sam. 3

Animation de Noël du Tennis Club  
Tél.: 02 35 37 61 17

### Dim. 4

Loto des Rois des Échanges Paroissiaux  
thibaudeau.philippe@free.fr

### Dim. 11

Thé dansant du Club de la Joie de Vivre  
avec le « Duo Lacroix » / Tél.: 02 35 37 81 54

### Jeu. 15

Galette des rois du Club la Joie de Vivre  
Tél.: 02 35 37 81 54

## FÉVRIER

### Jeu. 5

Assemblée générale du Club la Joie de  
Vivre / Tél.: 02 35 37 81 54

### Dim. 8

Loto des Jardins ouvriers et familiaux  
Tél.: 02 35 37 69 78

## MARS

### Sam. 7

Concours en doublettes formées par la  
Pétanque Duclairoise  
Tél.: 02 35 37 59 68 – 06 84 62 80 21

## AVRIL

### Jeu. 2

Goûter animé du Club la Joie de Vivre avec  
le « Duo Guinguette » / Tél.: 02 35 37 81 54

### Sam. 4

Concours en doublettes formées par la  
Pétanque Duclairoise  
Tél.: 02 35 37 59 68 – 06 84 62 80 21

### Dim. 6

Concours supplémentaire de Pâques en  
doublette formées par la Pétanque  
Duclairoise  
Tél.: 02 35 37 59 68 – 06 84 62 80 21

### Mer. 16

Loto du Club la Joie de Vivre  
Tél.: 02 35 37 81 54

### Sam. 19

3ème édition de la course des 10 km du  
Halage avec Générations Normandie Seine  
et Duclair Le Trait Athlétique Club

### Ven. 25

Challenge Louis Ponty par la Pétanque  
Duclairoise  
Tél.: 02 35 37 59 68 – 06 84 62 80 21

## MAI

### Ven. 2

Concours en doublettes formées par la  
Pétanque Duclairoise  
Tél.: 02 35 37 59 68 – 06 84 62 80 21

### Jeu. 22

Challenge Louis Ponty par la Pétanque  
Duclairoise  
Tél.: 02 35 37 59 68 – 06 84 62 80 21

### Du 27 au 31 mai

Fête de la nature par Duclair Environnement  
Tél.: 02 35 37 76 17

### Ven. 30 et sam. 31 mai

Rendez-vous aux jardins, visite guidée du  
par ces des jardins du Château du Taillis  
chateaudutailis@online.fr

# ils font l'actu !

Dans une période économique difficile, la ville est heureuse d'accueillir de nouveaux commerçants à Duclair



## «Le 81»

Changement de propriétaire pour le Voltigeur qui est aujourd'hui renommé « Le 81 ». Installés depuis le 10 juin 2014, Karim, Stéphanie et leur fille Julie vous y accueillent du lundi au vendredi de 6h30 à 20h et les samedis et dimanches de 7h à 20h.  
81, place du Général de Gaulle  
Tél. : 02 35 87 95 01



## «Boudoir des Gazelles»

Nouveau commerce 39 rue du Président Sarraut, Gladys Carpentier vous conseillera sur le prêt à porter qu'elle vend de la taille 36 au 52/54. Ouvert tous les jours de 9h30 à 12h et de 15h à 19h et les mercredis de 15h à 19h. Fermé les lundis et dimanches.  
Tél. : 02 35 78 76 05  
[www.leboudoirdesgazelles.fr](http://www.leboudoirdesgazelles.fr)



## «Boucherie Maison Haucourt»

M. Haucourt a repris la boucherie-charcuterie située 57 rue Louis Pasteur et propose des spécialités comme la juracienne de dinde ou la galette paysanne.  
Il est ouvert les mardis et jeudis de 7h30 à 13h et de 15h à 19h, les vendredis et samedis de 7h30 à 19h30 et les dimanches matins de 7h30 à 12h. Tél. : 02 35 37 50 81



### «Le Coq Hardy»

M. et Mme BRAS ont repris le restaurant depuis le mois de mars 2014. Ils ont revu intégralement la carte et proposent une cuisine maison concoctée en exclusivité avec des produits frais. Le restaurant est ouvert toute la journée de 12h à 14h et de 19h15 à 21h les mardis, jeudis (sauf périodes hivernales), vendredis et samedis. Ainsi que les mercredis et dimanches midi.  
Tél. : 02 35 37 50 37



### «Boulangerie l'épi d'or»

Changement de propriétaire pour la boulangerie située 15 rue Pavée aujourd'hui renommée « l'Épi d'or ». Fahd EL MOKHTARI et son épouse sont installés depuis le 30 avril 2014 et vous accueillent tous les jours, sauf les jeudis de 7h à 20h.  
Tél. : 02 76 08 62 42

---

# ça vous concerne !

---



### UN CONCILIEUR DE JUSTICE À VOTRE SERVICE

Le conciliateur de justice intervient pour régler les problèmes de voisinages, différends entre propriétaires et locataires entre eux, malfaçons de travaux ...

Un conciliateur de justice assure une permanence en mairie tous les vendredis après-midi.

Sur rendez-vous au standard de la mairie : 02 35 05 91 50.

SERVICE GRATUIT pour tous les administrés

## **Groupe majoritaire « Donnons un avenir à Duclair »**

### **Engagements respectés et gestion rigoureuse des finances**

Depuis avril dernier, le groupe majoritaire a adopté une attitude cohérente et constructive qui consiste à mettre en place les engagements pris lors de la campagne de mars.

Le budget 2014 est tenu et aucune augmentation d'impôt n'est envisagée grâce à la situation saine de nos finances, contrairement aux augmentations qu'imposent les autres collectivités et l'Etat.

Nos objectifs : renforcer l'attractivité de la ville, rassembler et redynamiser Duclair.

Un nouveau logo remplace l'anarchie de trois logos qui coexistaient. La minorité municipale a voté en faveur des crédits qui l'ont financé

Le projet de la place a reçu le soutien majoritaire des Duclairois en mars. Les grandes lignes ont toujours été claires : maintien et réorganisation du stationnement, création d'un espace vert et de terrasses,... Une large consultation a été lancée en novembre (panneau lumineux, site internet) et se poursuit. D'ores et déjà, le Maire a reçu les commerçants de la place et des rues adjacentes, des habitants ont fait part de contributions écrites et des collégiens travaillent sur le sujet de leur propre initiative.

Comme tout le monde le constate, la vie culturelle et l'animation sont redynamisées à Duclair et la fête du Canard aura lieu en septembre 2016.

NB : la garantie de la commune pour l'EHPAD a été engagée par l'équipe municipale précédente et nous l'avons entériné. Il s'agit d'une garantie et rien de plus. Pas 1 euro n'est sorti des caisses de la commune pour financer l'EHPAD.

## **Groupe minoritaire « Réussir Duclair »**

### **9 mois d'une nouvelle gestion municipale !**

2 candidats UMP invités à Duclair !  
2 483 000 € : somme pour laquelle DUCLAIR s'est porté seul garant pour l'EHPAD ! Une grande prise de risque pour les contribuables duclairois !

1 fête populaire et identitaire supprimée : la fête du canard qui devait pourtant être « soutenue ou redynamisée »

1 nouveau site internet, 1 nouveau logo, l'affichage, le logotypage des véhicules, 1 nouveau bulletin municipal, 1 nouveau papier à entête, des cartes de visite... Une communication à quel prix ?

2 questions seulement pour le public au conseil municipal et 5 pour le groupe « Réussir Duclair »

2 millions d'euros hors taxes envisagés pour la réfection de la place de Duclair !

À ce prix, nous réaffirmons la nécessité d'organiser une large consultation des duclairois, de maintenir le même nombre de places de stationnement, de faciliter l'accès aux commerces et de renforcer et sécuriser les cheminements piétonniers.

Et combien d'incertitudes à dissiper encore ?

Combien de commerces ont fermé ou vont fermer ? Combien d'associations, de clubs sportifs de groupes locaux, d'organisations syndicales ou autres vont voir leur fonctionnement entravé par des décisions inappropriées.

À quand la mise en place des « commissions extra-municipales » annoncées ? Nous revendiquons que les duclairois soient informés et associés à l'élaboration des projets ; gage d'une véritable démocratie participative.

---

# état-civil

---

## NAISSANCES 2014

### JANVIER

6 Timothé RUQUIER-CASSINELLI  
6 Valentin PEGNY  
10 Lou-Ann LEROUX  
12 Lucas NAZE LEFEBVRE  
12 Mahé NAZE LEFEBVRE  
14 Gabin DEROGUERRE  
14 Sacha CREVEL DJEFFAL  
26 Maéva DELABARRE  
26 Gabriel-Alexy NDJOM MANYAMA  
28 Nathaël LESUEUR

### FÉVRIER

11 Junior MASSON  
28 Timea OSBERGER PIVETTA

### MARS

8 Loëlie VEIGNAUX  
24 Raphaël BOHU  
29 Auguste HERVIEUX

### AVRIL

17 Théo DESSARTRE

### MAI

6 Maéva BREARD  
13 Timoté REMOND MARTIN  
29 Emy BLAS

### JUIN

7 Théodore SAINT-DENIS HEITZ  
12 Adèle MICHEL  
18 Louna BORDEL

### JUILLET

5 Timéo BARBIER BOUZARD  
25 Laurine DUCASTEL  
27 Tao MESLIN

### AOÛT

12 Lucas ROGER  
15 Lyam BOURGEOIS  
20 Hugo MALLE

### SEPTEMBRE

16 Maylis CRONIER ARTINO  
17 James NICOLEAU

### OCTOBRE

13 Pierre DANET  
16 Juliette FRÉZAL  
19 Mathias LE MEUR

## NOVEMBRE

4 Margod LEGRAND  
19 Enzo BOUTARD  
30 Charly GUINET

## DÉCÈS 2014

### JANVIER

12 HOMO née ROUET Léa  
16 BERTRAND née LETOURNELLE  
Jeanne,  
16 BINARD née RÉMY Joséphine  
24 MORIN Pierrette née MARIE  
31 COTTARD Eric

### FÉVRIER

1 JEANNE née LEPAREUX Louise,  
12 PONTY Thibault  
21 PICOT née HERBILLE Yvonne

### MARS

2 FEROLIARD Robert  
2 VASSE née DUMONT Patricia  
5 TILÉNON Marie  
7 LE TEURNIER Jean-François  
8 DOUILLERE Gérard  
13 RAIMBOURG née LEFEBVRE  
Yvette

### AVRIL

6 GIFFAULT Catherine  
29 HÉRICHER Pierre

### MAI

2 BAILLEUL née DENEUVE Denise  
8 HALGAND née FOLLET Cécile  
8 LEFRANÇOIS née LEROUX Denise  
10 BAD Eugène  
10 THOMAS Yohan

### JUIN

6 LAVENANT Jean-Pierre  
12 PORTAIL née JACQUEMIN Martine  
25 MARIE Gilbert

### JUILLET

12 LE PAGE née PONTY Andrée  
14 BIDAULT André  
17 LONGUEPÉE Bernadette  
23 MOTTE Daniel  
26 ÇARIAT née LARROCHE Denise

### AOÛT

1 HEUDIER Valérie  
3 EDDE née PREVOST Odette  
16 PAINE Christophe  
23 MALLET Angèle  
23 PINEL Pascal

## SEPTEMBRE

3 POTDEVIN née LESOURD Jeanne  
5 RETOUT Adrien  
14 MACÉ née DELATTRE Catherine

## OCTOBRE

1 DEUIL Claude  
18 PICART Gilbert  
29 SOYER Claude  
31 LE BRET Lucien

## NOVEMBRE

20 DAMIENS Michel  
20 VIOU née SOUBIEILLE  
Jacqueline

## MARIAGES 2014

### AVRIL

19 GOULEY Dany et TITTON  
Annabelle

### MAI

3 QUANTIN Stephan et LEBLOND  
Céline,

### JUIN

7 GRÜNDER Nicolas et VARLET  
Clémence

### AOÛT

25 BOULANT Emmanuel et BERGOT  
Amandine

30 LARSON Wilfried et LE BANNER  
Cynthia

### SEPTEMBRE

6 COUILLARD Emmanuel et DILLARD  
Honorine

6 PAILOT Grégory et PETIT Linda  
13 CLUIZEL François et HUBO  
Caroline

13 DELAUNAY Julien et DUMONTIER  
Amandine

13 LEFEBVRE Philippe et DUBOC  
Isabelle

13 LENOIR Geoffroy et GARANT  
Jennifer

20 ROUSSEL Romain et FOUCAULT  
Amandine

### NOVEMBRE

8 FOLLIOT Stéphane et HARROIS  
Anne-Sophie

8 VALLÉE Roland et VALLÉE Céline



# RECENSEMENT

de la population 2015

DES CHIFFRES AUJOURD'HUI  
POUR CONSTRUIRE DEMAIN

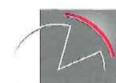


**C'EST UTILE, C'EST SÛR, C'EST SIMPLE**  
du 15 janvier au 14 février  
[www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)



**Le recensement en ligne, c'est possible et encore plus simple !**

PARTES PRENANTES



Insee & votre commune

n° imprimé : 195

Duclair.fr

